

ARREST VAN HET HOF (Derde kamer)

4 februari 1987 *

In zaak 276/85,

Georges Cladakis, ambtenaar van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, wonende te St.-Genesius-Rode (België), vertegenwoordigd door J.-N. Louis, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van N. Decker, advocaat aldaar, 16, avenue Marie-Thérèse,

verzoeker,

tegen

Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door haar juridisch adviseur D. Gouloussis als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Kremlis, lid van haar juridische dienst, bâtiment Jean Monnet, Kirchberg,

verweerster,

betreffende een beroep tot nietigverklaring van het besluit waarbij verzoeker is ingedeeld in de rang B 3, salaristrap 3,

wijst

HET HOF VAN JUSTITIE (Derde kamer),

samengesteld als volgt: Y. Galmot, kamerpresident, U. Everling en J. C. Moitinho de Almeida, rechters,

advocaat-generaal: J. L. da Cruz Vilaça
griffier: D. Louterman, administrateur

gezien het rapport ter terechtzitting en ten vervolge op de mondelinge behandeling op 23 oktober 1986,

* Procestaal: Frans.

gehoord de conclusie van de advocaat-generaal ter terechtzitting van 10 december 1986,

het navolgende

Arrest

- 1 Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van het Hof op 9 september 1985, heeft Georges Cladakis, ambtenaar van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, beroep ingesteld tot nietigverklaring van het besluit van de Commissie van 9 maart 1983 waarbij hij werd aangesteld als ambtenaar op proef in de hoedanigheid van assistent met indeling in de rang B 3, salaristrap 3, alsmede tot nietigverklaring van de besluiten van de Commissie van 30 oktober en 29 november 1984 houdende afwijzing van zijn verzoek om herindeling en van het besluit van de Commissie van 4 juni 1985 houdende afwijzing van zijn administratieve klacht.
- 2 Blijkens het dossier verzocht Cladakis de voorzitter van het paritair indelingscomité bij brief van 12 juli 1983 om herziening van zijn indeling overeenkomstig het besluit van de Commissie van 9 maart 1983. Daarbij stelde hij dat hij in de rang B 2 had moeten worden ingedeeld.
- 3 Dit verzoek werd afgewezen bij besluit van de Commissie van 30 oktober 1984, bevestigd bij een nota van 29 november daaraanvolgend. Op 15 januari 1985 diende Cladakis een klacht in als bedoeld in artikel 90, lid 2, Ambtenarenstatuut. Die klacht werd afgewezen bij besluit van de Commissie van 4 juni 1985, dat de betrokkene op 5 juni daaraanvolgend ter kennis werd gebracht. Daarop heeft Cladakis het onderhavige beroep ingesteld, dat op 9 september 1985 ter griffie van het Hof is ingekomen.
- 4 Voor een uitvoeriger weergave van de feiten en van de middelen en argumenten van partijen wordt verwezen naar het rapport ter terechtzitting. Deze elementen van het dossier worden hierna slechts weergegeven voor zover dit noodzakelijk is voor de redenering van het Hof.

De ontvankelijkheid van het beroep

- 5 De Commissie betwist de ontvankelijkheid van het beroep, op grond dat verzoeker niet tijdig een administratieve klacht heeft ingediend tegen het besluit van 9 maart 1983, de hem bezwarende handeling in de zin van artikel 90, lid 2, Ambtenarenstatuut. Anderzijds is zij van mening, dat de beroepstermijn van artikel 91, lid 3, van het Statuut in het onderhavige geval is in acht genomen.
- 6 Ondanks de beperkte draagwijdte van de bezwaren van de Commissie met betrekking tot de ontvankelijkheid van het beroep, moet overeenkomstig artikel 92, paragraaf 2, van 's Hofs Reglement voor de procesvoering eerst ambtshalve worden onderzocht, of aan de eisen van artikel 91, lid 3, Ambtenarenstatuut is voldaan.
- 7 Volgens artikel 91, lid 3, eerste streepje, moet het beroep worden ingesteld binnen een termijn van drie maanden en gaat deze termijn in op de dag van kennisgeving van het op de klacht genomen besluit, in casu 5 juni 1985.
- 8 Deze bepaling wordt aangevuld door artikel 81, paragraaf 1, van het Reglement voor de procesvoering, volgens hetwelk de termijn voor het instellen van beroep tegen een handeling van een instelling, in geval van kennisgeving ingaat op de dag volgende op die waarop de handeling ter kennis van de betrokkene werd gebracht. Deze laatste bepaling alsook de algemene regel van artikel 80, paragraaf 1, van het Reglement voor de procesvoering, volgens hetwelk de procestermijnen ingaan op de dag volgende op die der handeling welke de termijn deed ingaan, beogen te verzekeren dat elke partij de termijn ten volle kan benutten. Ongeacht het uur waarop de kennisgeving van de betrokken handeling heeft plaatsgevonden, gaat de termijn pas in aan het einde van de dag van kennisgeving.
- 9 Gelijk het Hof heeft geoordeeld in zijn arrest van 15 januari 1987 (zaak 152/85, Misset, Jurispr. 1987, blz. 223, 234), verstrijkt de beroepstermijn, wanneer hij, zoals in het onderhavige geval, in kalendermaanden is uitgedrukt, aan het einde van de dag die in de door de termijn aangegeven maand dezelfde cijferaanuiding heeft als de dag die de termijn heeft doen ingaan, te weten de dag van de kennisgeving. Deze berekeningswijze is trouwens in overeenstemming met die welke in het interne recht der Lid-Statens wordt toegepast. Rekening houdend met de termijn wegens afstand waarover verzoeker beschikte, namelijk twee dagen, is de beroepstermijn dus verstreken op 7 september 1985. Bijgevolg is het op 9 september 1985 ingestelde beroep tardief.

- 10 Verzoeker heeft echter nog aangevoerd dat, ook al zou het beroep te laat zijn ingesteld, dit althans in het onderhavige geval niet kan leiden tot de niet-ontvankelijkheid ervan. De statutaire bepalingen inzake de procestermijnen zouden verzoeker, die de Griekse nationaliteit bezit, immers niet kunnen worden tegengeworpen, daar er destijds nog geen authentieke Griekse versie van het Statuut bestond.
- 11 Dienaangaande zij herinnerd aan de vaste rechtspraak van het Hof, laatstelijk bevestigd in het arrest van 15 januari 1987 (Misset, reeds aangehaald), volgens welke de gemeenschapsregeling inzake procestermijnen strikt moet worden toegepast terwille van de rechtszekerheid en de noodzaak om elke discriminatie of willekeurige behandeling bij de rechtsbedeling te vermijden. Bijgevolg kan, overeenkomstig artikel 42, tweede alinea, van 's Hofs Statuut-EEG, slechts in zeer uitzonderlijke omstandigheden, zoals in geval van toeval of overmacht, van de toepassing van deze regels worden afgeweken.
- 12 De door verzoeker aangevoerde omstandigheid kan niet als zo uitzonderlijk worden aangemerkt, dat zij toeval of overmacht in de zin van vornoemde bepaling vormt. Vaststaat immers, dat de betrokken teksten beschikbaar waren in alle andere officiële talen van de Gemeenschap, waarvan verzoeker er ten minste één voldoende diende te kennen, wat overigens een voorwaarde was voor toelating tot het vergelijkend onderzoek op grond waarvan hij is aangeworven. Bovendien heeft hij voor de onderhavige procedure een andere taal dan het Grieks — namelijk Frans — als procestaal gekozen en zich laten vertegenwoordigen door een in België gevestigde advocaat. Onder deze omstandigheden kan verzoeker niet met een beroep op het ontbreken van een authentieke Griekse versie van het Ambtenarenstatuut ontsnappen aan verval van recht wegens het verstrijken van de procestermijnen.
- 13 Uit het voorgaande volgt, dat het beroep moet worden verworpen omdat het te laat is ingesteld, zonder dat de door de Commissie tegen de ontvankelijkheid aangevoerde middelen behoeven te worden onderzocht.

Kosten

- 14 Ingevolge artikel 69, paragraaf 2, van het Reglement voor de procesvoering moet de in het ongelijk gestelde partij in de kosten worden verwezen. Volgens artikel 70 van het Reglement voor de procesvoering blijven echter de kosten door de instellingen ter zake van beroepen van personeelsleden der Gemeenschap gemaakt, te haren laste.

HET HOF VAN JUSTITIE (Derde kamer),

rechtdoende:

- 1) **Verklaart het beroep niet-ontvankelijk.**
- 2) **Verstaat dat elk der partijen de eigen kosten zal dragen.**

Galmot

Everling

Moitinho de Almeida

Uitgesproken ter openbare terechtzitting te Luxemburg op 4 februari 1987.

De griffier

P. Heim

De president van de Derde kamer

Y. Galmot